

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.5795 – Siemens/Sinara Locomotives/JV)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2010/C 58/05)

1. 2010. március 1-jén a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Siemens Aktiengesellschaft (a továbbiakban: Siemens, Németország) és a Pumpyansky úr (Oroszország) irányítása alá tartozó Sinara Locomotives Limited (a továbbiakban: Sinara Locomotive, Ciprus) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján közös irányítást szereznek az EK összefonódás-ellenőrzési rendelete 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében az Ural Locomotives Holding Company (a továbbiakban: Holding Company, Hollandia) és az OOO Ural Locomotives (a továbbiakban: az operatív társaság, Oroszország) felett. Az operatív társaság a következő területeken aktív Oroszországban: mozdonyok tervezése, gyártása, üzembe helyezése, marketingje, értékesítése és szervizelése.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Siemens esetében: energia, egészségügy és ipar. A Siemens az „ipar” üzletágban a vasúti technológia, különösen pedig az elektromos és a dízelmozdonyok terén tevékenykedik,
- a Pumpyansky csoport esetében: pénzügyi szolgáltatások, ingatlanok fejlesztése, acélcsovek gyártása, szállításhoz használt gépek tervezése, ideértve az elektromos és a dízelmozdonyokat is.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet ⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5795 – Siemens/Sinara Locomotives/JV hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).